



## *The Camel*

Silvia Colasanti

♪ Nivel 20/100 (Principiante)

**¡Consigue hoy tu suscripción OKTAV Premium!**

Solo tienes que comprar este título o conseguir una suscripción OKTAV Premium. Así disfrutarás de acceso ilimitado a nuestra gran biblioteca de partituras que se ajustan a tu nivel a coste fijo.

Más información

SILVIA COLASANTI (1974)

## Il cammello

*The camel • Le chameau*

♩ = 112

17. *p* *mp*

6

⇒ IL PIANOFORTE PREPARATO. Il pianoforte si dice preparato quando alle sue corde vengono applicati o appoggiati oggetti di vari materiali e forme, atti a modificarne il suono. Il primo compositore che sperimentò la « preparazione » del pianoforte fu John Cage. In questo brano, prima dell'esecuzione, è necessario « preparare » il pianoforte. Ecco le indicazioni della compositore:

- inserire un foglio di carta tra le corde comprese tra il  $do_2$  e il  $do_3$
- inserire una gomma tra il  $si_0$  e il  $do_1$  e tra il  $si_{-1}$  e il  $do_0$ .

⇒ *THE PREPARED PIANO.* The piano is said to be « prepared » when objects of various materials and shapes are placed on the strings to alter its sound. The first composer to experiment with piano « preparation » was John Cage. You need to « prepare » the piano before attempting this piece. Here are the composer's instructions:

- place a sheet of paper among the strings included between  $C_3$  and  $C_4$
- place a rubber between  $B_1$  and  $C_2$  and between  $B_0$  and  $C_1$ .

⇒ LE PIANO PRÉPARÉ. Le piano est dit préparé lorsqu'on applique ou appuie sur ses cordes des objets de divers matériels et formes, susceptibles d'en modifier le son. Le premier compositeur à expérimenter la « préparation » du piano fut John Cage. Avant de jouer ce morceau, il faut « préparer » le piano selon les indications du compositeur que voici:

- insérer une feuille de papier entre les cordes allant du  $do_2$  au  $do_3$
- insérer une gomme entre le  $si_0$  et le  $do_1$  et entre le  $si_{-1}$  et le  $do_0$ .

foglio di carta tra le corde  
sheet of paper between the strings  
feuille de papier entre les cordes

gomma tra le corde  
a rubber between the strings  
gomme entre les cordes

gomma tra le corde  
a rubber between the strings  
gomme entre les cordes

$do_2$   $do_3$   $si_0$   $do_1$   $si_{-1}$   $do_0$

$C_3$   $C_4$   $B_1$   $C_2$   $B_0$   $C_1$